



第10卷 暗黑的传统演艺前篇  
ZUN 春河慈光

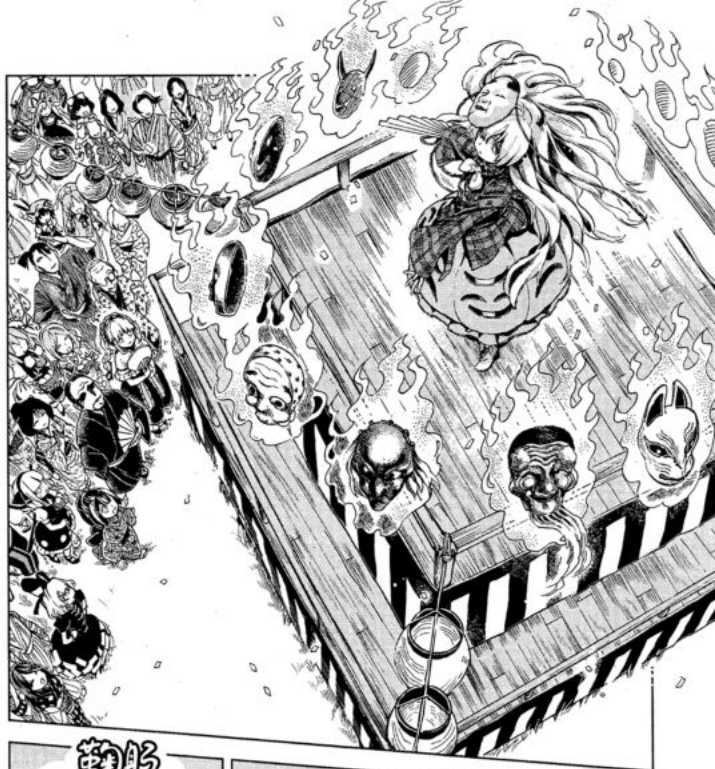
妖异的传统演艺  
在博丽神社  
舞动！

東方鈴奈庵  
Forbidden Scollery.



單行本動山卷  
超好評發售中！

© 2007 ZUN







※指在游戏「东方心绮楼」中宗教家之间赌上人气相互战斗之事。

幻想乡——据说存在于日本的深山之中，在某个时代被结界隔绝起来的土地的人类村落中，有一家名为「铃奈庵」的借书馆。那里的女儿本居小铃，是记载妖怪存在的「妖魔书」的收藏家，能够阅读写在上面的文字。在她身边，总会发生不可思议的事情。







本篇小传●借书屋·铃鹿庵的女儿  
「可以读魔法书上的文字  
识文解意的爱书人」



本篇小传●博丽神社的巫女，  
负责治虫妖怪和解决异变  
「乐园里充满魅力的萨瓦」



本篇小传●居住在魔法之森的  
魔法使，与里梦经常在一起。  
「极为通晓的魔法师」



本篇小传●拥有过目不忘  
程度的能力，经常去铃鹿庵借书。  
「第九代学者」



就是这样~

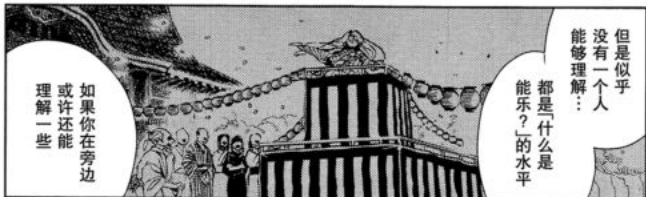
那种事  
去问举办方  
不就好了吗？



原来如此啊

呵呵

所以才会  
调查吧



但是似乎  
没有一个人  
能够理解……

都是「什么是  
能乐？」的水平

如果你在旁边  
或许还能  
理解一些



那里  
那么远

路上  
还危险



在这大热天  
去神社有点……

我身体可没那么好

是啊~

毫不在乎





：就像这种感觉  
过去被称作猿乐的演艺  
如今被称为能

至今才成为一种传统演艺  
很大程度上是受到了  
观阿弥 世阿弥的影响

观阿弥世阿弥？  
佛像的名字吗

是活在将近  
700年前的人类

不过他们的名字  
确实是取自阿弥陀如来

所以至今还能  
存于世间可说是  
这两个人的功劳  
也毫不为过

还真是干了件  
麻烦事呢

呵呵

不过啊  
如果只是  
庶民级别的文化  
是无法流传后世的

据说  
是他们将  
名为猿乐的  
庶民喜爱的演艺  
提高到了如今  
能乐一般的水平

是吗

注释：观阿弥（1333~1384），日本南北朝时代著名能乐家，能乐观世流之祖，世阿弥之父。  
世阿弥（1363?~1443?），室町时代著名能乐家，主著能乐艺术论《风姿花传》。

那么  
至此为止  
都是教科书  
水平的历史

在那以前的猿乐  
基本上没有  
文献记载

所以若非  
见证过的人类  
是无法准确  
述说的

我见证过  
所有的时代  
并将其记在心中

见证  
过的人……

能够活  
那么久的  
也就是  
妖怪了？

你在  
说什么啊

不是  
有我在吗？

对  
对啊

啊哈哈哈哈

你还有  
前世的记忆呢

虽然不知道  
是真是假……

12

# 東方鈴奈庵

-Forbidden Scrolletry-









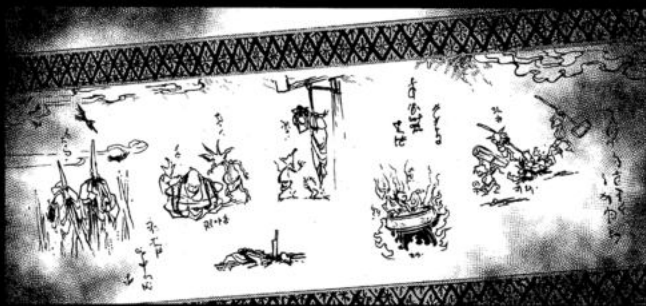
展开

这是  
妖魔书啊

而且是好怪  
以未知的文字  
书写的……

序文我之后  
再跟你说明

！



这个是……  
地狱绘图？

从序文来看

是好怪们依照能乐  
作为玩耍画出来的

那就像是  
序文所写的

是好怪的  
戏书吧？

起身

不过啊  
你看看这里





这！

和在神社看到的  
能乐一模一样！

那 这里  
写了些什么？

那个啊

噢  
你说什么？





夺取感情的  
妖怪能乐——

『假面丧心舞』

暗黑能乐！』

守护  
幻想乡的感情吧！